



## **CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR AU SUJET D'UNE PANDÉMIE D'INFLUENZA**

---

On a beaucoup parlé dernièrement de la possibilité qu'une pandémie d'influenza (grippe) survienne, provoquant la maladie grave et la mort sur la planète entière. Les questions et réponses suivantes vous aideront à mieux comprendre ce qu'est une pandémie d'influenza et comment le Canada s'y prépare.

### **Qu'est-ce que l'influenza (la grippe)?**

L'influenza humaine, ou la grippe, est une infection respiratoire causée par le virus de l'influenza. Chaque année, deux types du virus causent des éclosions : l'influenza A et l'influenza B.

### **Comment l'influenza se propage-t-elle?**

Le virus de l'influenza se propage grâce aux gouttelettes projetées dans l'air par la toux ou les éternuements d'une personne infectée. Vous pouvez attraper l'influenza en aspirant ces gouttelettes par le nez ou la bouche, ou lorsqu'elles entrent en contact direct avec vos yeux. Vous pouvez aussi contracter le virus en serrant la main d'une personne infectée ou en touchant à des surfaces contaminées puis en portant votre main à vos yeux, à votre nez ou à votre bouche.

### **Quels sont les symptômes de l'influenza?**

L'influenza se manifeste habituellement par un mal de tête, des frissons et une toux, suivis d'une fièvre, d'une perte d'appétit, de douleurs musculaires et de fatigue, d'écoulement nasal, d'éternuements, de larmoiement et d'une irritation de la gorge. La nausée, les vomissements et la diarrhée sont parfois présents, en particulier parmi les enfants.

### **Quelle est la meilleure façon de prévenir l'influenza?**

L'immunisation offre la meilleure protection contre de nombreuses maladies, y compris l'influenza. Chaque année, des millions de Canadiens se font vacciner contre l'influenza (la grippe) pour éviter d'être infectés par différentes souches du virus qui circulent régulièrement dans les collectivités.

Vous pouvez réduire le risque de contracter ou de propager l'influenza en adoptant de bonnes pratiques d'hygiène :

- Lavez-vous régulièrement les mains à l'eau tiède savonneuse pendant au moins 20 secondes, surtout avant et après les repas, après avoir été aux toilettes, après avoir toussé ou éternué et après avoir touché à des surfaces susceptibles d'avoir été contaminées.
- Toussez et éternuez dans un mouchoir ou dans votre manche pour éviter de propager le virus en projetant des gouttelettes dans l'air et de contaminer vos mains.
- Jetez rapidement les mouchoirs souillés à la poubelle.
- Nettoyez puis désinfectez fréquemment les surfaces ménagères telles que les poignées de porte et les interrupteurs susceptibles d'avoir été contaminés.
- Encouragez tous les membres de votre ménage, surtout les enfants, à adopter ces pratiques.
- Si vous attrapez la grippe, restez à la maison et reposez-vous jusqu'à ce que vous vous sentiez mieux.

.../2

### **Qu'est-ce qu'une pandémie?**

Une pandémie, c'est la propagation à l'échelle mondiale d'une maladie particulière contre laquelle les gens ont une immunité faible ou nulle.

### **Qu'est-ce qu'une pandémie d'influenza?**

Une pandémie d'influenza peut survenir lorsqu'un changement radical se produit dans une souche de virus grippal de type A, ce qui entraîne l'apparition d'une nouvelle souche contre laquelle les gens ont une immunité faible ou nulle. Si cette nouvelle souche (ou ce nouveau sous-type) possède la capacité de se transmettre facilement entre humains, de nombreuses personnes partout au monde pourraient en être malades et même mourir. Cette situation constituerait une pandémie d'influenza.

### **Quelle est la cause d'une pandémie d'influenza?**

Une nouvelle souche peut apparaître, par exemple, si une personne déjà atteinte d'un virus de l'influenza humaine est également infectée par un virus de l'influenza aviaire et qu'il se produit un réassortiment, ou « mélange », des deux souches de virus. Cela signifie que le virus de la grippe aviaire acquiert certains gènes de la grippe humaine, ce qui peut entraîner la création d'un nouveau sous-type de l'influenza de type A contre lequel les gens ont peu ou pas d'immunité. D'autre part, il est possible qu'une souche de virus de la grippe aviaire subisse une série de modifications ou de mutations faisant en sorte que la nouvelle souche ainsi produite puisse infecter les humains et se transmettre d'une personne à une autre.

### **Qu'est-ce que l'influenza aviaire (grippe aviaire)?**

Les oiseaux sauvages sont des porteurs naturels de virus de l'influenza de type A, et en général ils en souffrent peu ou pas du tout. D'autres oiseaux, comme les volailles domestiques, et certains animaux, dont les cochons, peuvent aussi contracter et transmettre les virus de l'influenza.

### **Quelle est la souche de la grippe aviaire qui a récemment touché des oiseaux domestiques et quelques êtres humains en Asie?**

Une souche H5N1 de grippe aviaire circule actuellement en Asie du Sud-Est et dans certaines parties de l'Europe. Cette souche a infecté de nombreuses populations avicoles et quelques personnes. Elle est « très pathogénique », c'est-à-dire mortelle pour les oiseaux. Cette souche H5N1 a aussi infecté un nombre limité de personnes, mais il n'existe aucune preuve que la maladie puisse se transmettre d'une personne à une autre.

### **Que signifient les lettres « H » et « N » dans l'identification d'une souche?**

Les virus de l'influenza sont classés selon les caractéristiques de deux de leurs protéines : l'hémagglutinine (H) et la neuraminidase (N). Il existe 16 sous-types H et 9 sous-types N. Ceux-ci peuvent se présenter dans n'importe quelle combinaison. Certaines combinaisons sont plus pathogéniques (mortelles) pour les oiseaux, mais cela ne signifie pas qu'elles sont plus susceptibles de causer la maladie chez les humains.

### **Qui décide si une éclosion d'influenza est une pandémie?**

L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) se chargerait d'annoncer l'éclosion d'une pandémie d'influenza.

### **Comment saurons-nous si une pandémie s'est déclarée?**

Un scénario éventuel serait une éclosion de maladie respiratoire dans une région du monde, suivie immédiatement d'autres groupes de cas dans d'autres régions. L'analyse en laboratoire révélerait que les infections ont été causées par une nouvelle souche du virus de l'influenza contre laquelle les humains ont une immunité faible ou nulle.

### **Quelle est la différence entre les vaccins et les antiviraux?**

Les vaccins servent à protéger la population canadienne contre de nombreuses maladies graves, y compris l'influenza. Ils entraînent une immunité contre la maladie en incitant le corps humain à produire des anticorps pour lutter contre diverses souches virales. L'efficacité des anticorps dure de quatre à six mois. Lorsqu'une personne vaccinée est exposée à l'une des ces souches de virus de l'influenza, les anticorps contribuent soit à prévenir l'infection, soit à réduire la gravité des symptômes. Le vaccin est généralement administré par injection (p. ex. le vaccin annuel) et contient une forme morte ou affaiblie du virus non nuisible à la santé des gens.

Contrairement aux vaccins, les antiviraux ne produisent pas d'immunité contre la maladie. Ce sont des médicaments qu'on avale ou qu'on inhale, et qui détruisent un virus ou nuisent à sa capacité de croître et de se reproduire. On peut administrer des antiviraux aux patients malades afin d'atténuer leurs symptômes, de réduire la durée de la maladie et de minimiser les complications graves.

### **Existe-t-il un vaccin contre l'influenza pandémique?**

On ne peut pas produire ou stocker un vaccin contre une souche pandémique d'influenza avant que celle-ci apparaisse et soit identifiée. À partir de ce moment, il faudra environ six mois pour mettre au point et fabriquer un vaccin spécifique. Par conséquent, il n'y aura pas de vaccin disponible au début d'une pandémie, et il se pourrait qu'on soit confronté à une pénurie de ce vaccin au cours des premières phases de la pandémie.

Le Canada a signé un contrat de dix ans avec un fabricant pour qu'il produise un vaccin contre l'influenza pandémique, en cas de besoin. Bien que le vaccin même ne puisse être produit avant l'apparition de la nouvelle souche, la conclusion d'un contrat avec un fournisseur du pays permet au Canada de se doter de l'infrastructure et des systèmes nécessaires à la fabrication d'une quantité suffisante de vaccin pour l'ensemble de la population canadienne, en cas de pandémie.

### **Le vaccin annuel contre la grippe assurera-t-il une protection contre l'influenza pandémique?**

Non. Le vaccin annuel contre la grippe est produit à partir des souches d'influenza que l'on s'attend à voir circuler pendant la saison grippale annuelle. Bien que le vaccin annuel soit la meilleure façon de se protéger contre la grippe saisonnière, il ne procurera aucune protection contre une nouvelle souche qui causerait une pandémie.

### **Dans l'éventualité d'une pandémie d'influenza, combien de Canadiens seraient atteints ou en mourraient?**

On estime qu'en l'absence de vaccins et d'antiviraux, un nouveau virus de l'influenza pourrait provoquer la maladie dans 15 à 35 p. 100 de la population canadienne – soit entre 4,5 et 10,5 millions de personnes. De plus, on estime qu'au Canada, entre 2 et 5 millions de personnes auraient besoin de soins médicaux, entre 34 000 et 138 000 personnes auraient à être hospitalisées et entre 11 000 et 58 000 personnes pourraient mourir.

### **Le Canada a-t-il un plan pour protéger la population en cas de pandémie d'influenza?**

Le Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza, paru en février 2004, a été élaboré par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux avec l'aide de plus de 200 experts de ce domaine. Il précise les moyens de préparation et d'intervention qu'utilisera le Canada en réaction à une éventuelle pandémie. Le Plan comprend un plan d'intervention d'urgence ainsi que des lignes directrices et des listes de contrôle conçues pour aider les administrations dans leur planification d'urgence. Principalement axé sur la préparation et les interventions dans le secteur de la santé, ce plan est adapté et mis à jour à mesure que la situation évolue.

**Pour obtenir plus de renseignements,  
veuillez consulter le site Web  
[www.pandemiedinfluenza.gc.ca](http://www.pandemiedinfluenza.gc.ca).**